,ל אהוד שלום

צר לנו לפנות אליך בעיצומה של "חגיגת הפועלים" בניו יורק,לנוכח אירוע בלתי צפוי,חמור בעינינו , אליו נחשפנו ..ביממה האחרונה

שיחת טלפון מהעורך הראשי של הוצאת הספרים "כנרת",בישרה לנו שהסוכנת הספרותית שלך פנתה להוצאה .והציעה למכור לה את זכויות הפרסום בישראל של הביוגרפיה שלך,בשיתוף עיתונאי אנגלי,אחרי תרגומה לעברית

הופתענו,במיוחד לנוכח מייל התשובה שלך אלינו ,בו טענת שלא "עקפת" אותנו בהתקשרות שלך עם מו"ל .אמריקאי (או בריטי),אבל החלטנו להמתין לשובך,כדי לקיים עימך שיחה בנושא

ועוד אנו מכבדים אותך ממתינים לשיחה זו , הגיעה הפנייה מהסוכנת שמייצגת אותך ומציעה ל"כנרת" , את .הביוגרפיה באנגלית מתורגמת לעברית

?אהוד,האם זה לא מעקף

פניית הסוכנת להוצאת "כנרת" הסבה לנו נזק מקצועי,תדמיתי וכלכלי ומעמידה בסימן שאלה את הסיכום שלנו עם ההוצאה על פרסום הספר.איזה פנים יש לנו עכשיו מול הוצאת "כנרת" הבית הספרותי שלנו ,עימה תכננו פרויקטים ספרותיים נוספים,שעצם קיומם מוטל עתה בספק. מה נאמר לראשי ההוצאה שמוצאים עצמם במצב מביך .מצד אחד סיכום עקרוני איתנו ומצד שני מעקף מצד סוכנת ספרותית,בעיניהם נציגה ברשות וסמכות של אהוד ברק, שמציעה ספר שטרם נולד.ואולי אנחנו נאיביים ואלה לא פני הדברים. אנחנו רק מקווים שהצעה דומה .לא הוגשה להוצאות ספרים נוספות,כדי שלא להעמיק את המבוכה בה אנו מצויים

מיותר לציין את המסירות והמחויבות שלנו לספר , בו ראינו הזדמנות לחשוף דיוקן מקיף שלך, כלוחם,מפקד,מנהיג בטחוני ומדיני ,שהטביע חותמו על החיים במדינה משך יותר משנות דור , ודימויו הציבורי רחוק מהילת הלוחם והמנהיג שבו. זה היה המוטו שהשמעת בפנינו על רקע ספר אחר , כשיצאנו לדרך.האמנו ואנחנו עדיין מלאי אמונה שהספר יכבד אותך ואת העשייה המקצועית שלנו.השקענו בספר את המיטב שבנו ולא חסכנו בהוצאות על תחקיר .מקיף של דמויות בתחנות חייך השונות

כיבדנו את בקשתך ולא פנינו להוצאת "ידיעות" , שידועה ביכולת השיווק המעולה שלה ואפשרות לפרסם קטעים .מהספר כמקדמי מכירה

?לפני ימים אחדים בפגישה איתנו אמרת שהספר שכתבנו "מרתק" ואנחנו תוהים מה השתנה מאז

כפי שכתבנו לך אין לאהוד ברק שתי ביוגרפיות ,רק אחת. וזו הביוגרפיה שהשלמנו בימים אלה,שהיא הבסיס לכל .ביוגרפיה אחרת בכל שפה

מומלץ מאד כדי למזער את הנזק והצער שנגרם לנו שתשלח מייל להוצאת כנרת ותבהיר שהמהלך של הסוכנת מקורו בטעות ואתה מיצר על כך.אנחנו מצפים עם שובך לארץ לתאום פגישה בינינו כדי לראות כיצד פותרים את הבעיה שנוצרה.צר לנו שכאלה הם פני הדברים. דני ואילן